



Estado Libre Asociado de Puerto Rico  
Commonwealth of Puerto Rico  
**OFICINA DEL CONTRALOR**  
Office of the Comptroller  
San Juan, Puerto Rico

35102017-00000417624

**CERTIFICACION**  
CERTIFICATION

**SOBRE OTORGAMIENTO DE CONTRATO, ESCRITURA O DOCUMENTO RELACIONADO**  
REGARDING THE EXECUTION OF CONTRACTS, DEEDS AND OTHER RELATED DOCUMENT

- [1] Número de Entidad: 3510  
Entity Code
- [2] Número del Contrato: 2017-000004  
Contract Number
- [3] Renovación Automática: No es Renovación Automática  
Automatic Renewal
- [4] Fecha de Otorgamiento: 20 de julio de 2016  
Date of execution
- [5] Fecha de Renovación: No es Renovación Automática  
Date of Renewal
- [6] Cantidad: 81,828.36  
Amount
- [7] Partidas Presupuestarias: E2632-237-0350000-779-2009  
Budgetary Accounts
- [8] Código por Categoría y Tipo de Servicio: 2 - COMPRA, VENTA Y/O ALQUILER DE INMUEBLES | 2.0009 - OFICINAS  
Category code and Type of Service
- [9] ¿Es un contrato de privatización? (Ley 136-2003): NO  
Is a privatization contract? (Act 136-2003)
- [10] Código de Exento: 0-No Exento  
Exempt Code
- [11] Dispensa (Autorización de algún organismo del Gobierno):  
Waiver (Authorization from another government entity)
- [12] Vigencia desde: 20 de julio de 2016 hasta: 30 de junio de 2017  
Effective date from:, to:
- [13] Vigencia de la Renovación desde: No es Renovación Automática hasta: No es Renovación Automática  
Renewal effective date from:, to:
- [14] Número de Seguro Social o Identificación Patronal: 66-0292871  
Social Security or Identification Number
- [15] Contratista(s): COMPAÑIA FOMENTO INDUSTRIAL  
Contractor
- [16] Representante de la Entidad: ELIZABETH APONTE RIVERA  
Entity Representative

La presente certificación es en cumplimiento con Carta Circular promulgada por el Contralor de Puerto Rico. Esta no debe ser remitida a la Oficina del Contralor y debe archivarse en el expediente del Contrato.  
(This certification is in compliance with the Instructions issued by the Comptroller of Puerto Rico. This document should not be remitted to the Office of the Comptroller, and must be filed with the contract).

El suscrito certifica haber otorgado hoy el contrato descrito en este documento y está de acuerdo con la información provista.  
The undersigned, certifies that the contract described in this document was executed on this date and agrees with the above information.

[17] En (ciudad): SAN JUAN  
In (city) , Puerto Rico , hoy 20 de julio de 2016  
, Puerto Rico , today

<http://contratosonline.ocpr.gov.pr/wfCertificacion.aspx>

7/22/2016

[18] Firma del Funcionario Principal de la Entidad:  
Signature of the Chief Officer of the Entity:

Elizabeth Aponte Rivera

Firma (Signature)

ELIZABETH APONTE RIVERA  
Letra de molde (print)

Esta Certificación no constituye evidencia de que este contrato fue remitido a la Oficina del Contralor de Puerto Rico. Para asegurarse de que el contrato fue remitido a nuestra oficina deberá imprimir la Certificación de Envío de Contratos, Escrituras y Documentos Relacionados el cual contiene la fecha y número de envío. Para conseguir este documento, deberá seleccionar en el menú consultas y a su vez la búsqueda por envío.

[\\*Presione para ver instrucciones \(\\*Press to see instructions of this form\)](#)



Estado Libre Asociado de Puerto Rico  
Commonwealth of Puerto Rico  
**OFICINA DEL CONTRALOR**  
Office of the Comptroller  
San Juan, Puerto Rico

Número de Envío: 565323

Enviado por:  
Juan A. Deigado San Miguel

Fecha de Impresión: 7/22/2016 5:18:23

Número de Entidad: 3510

Recibo de Envío

Fecha de Envío: 7/22/2016 5:18:19 PM

Cantidad de Contratos Enviados: 2

PM

Regresar

Contrato	Enmienda	Fecha Otorgado	Cuantía	Vigencia Desde	Vigencia Hasta	Seguro Social	Contratista	Exento
2017-000004		7/20/2016	\$81,828.36	7/20/2016	6/30/2017	660-29-2871	COMPAÑIA FOMENTO INDUSTRIAL	0
2016-000009	A	7/19/2016	\$50,000.00	7/19/2016	12/31/2016	900-88-6282	THOMSON REUTERS (GRC) INC.	0



**CUBIERTA DE CONTRATO**

**NUMERO DE CONTRATO: 2017-0000004**

**NOMBRE DEL CONTRATISTA: COMPAÑÍA DE FOMENTO INDUSTRIAL DE P.R.**

**NUMERO DE CUENTA: E2632-237-0350000-000-779-2009**

**NOMBRE DEL CONTRATANTE: OFICINA DE EXENCIÓN CONTRIBUTIVA  
INDUSTRIAL**

## CONTRATO DE SUB-ARRENDAMIENTO

### COMPARECEN

**DE LA PRIMERA PARTE,** La Corporación de Inversiones Industriales de Puerto Rico (CIIPR) y la Compañía de Fomento Industrial de Puerto Rico (Fomento), una corporación pública del Estado Libre Asociado de Puerto Rico, creada por virtud de la *Ley Núm. 188 del 11 de mayo de 1942*, según enmendada, ambas representadas por la Oficial Principal de Finanzas de la Compañía, Jamille Muriente Díaz.

**DE OTRA PARTE:** La **OFICINA DE EXENCIÓN CONTRIBUTIVA**, el “**SUBARRENDATARIO**”, aquí representada por su Directora Ejecutiva, Lcda. Elizabeth Aponte Rivera;

### LAS PARTES LIBRE Y VOLUNTARIAMENTE EXPONEN

**POR TANTO:** Las partes comparecientes, en consideración a las anteriores representaciones, llevan a cabo este contrato bajo las siguientes:

#### CLAUSULAS Y CONDICIONES

**PRIMERO:** La **COMPAÑÍA** en calidad de subarrendador autorizado, cede en arrendamiento al subarrendatario **3,287.60 pies cuadrados (p/c)** del Edificio de Fomento identificado como Proyecto número **S-1340-0-82-03**, localizado en la Ave. Roosevelt # 355, Hato Rey, Puerto Rico.

La propiedad a ser arrendada por el **SUBARRENDATARIO** será utilizada como la Oficina Central de Exención Contributiva.

**SEGUNDO:** Como parte del Acuerdo de Arrendamiento, el **SUBARRENDATARIO** podrá hacer uso de los siguientes servicios: **Estacionamientos, Vigilancia, Luz, Agua, Ascensor, Aire Acondicionado entre 7:00 am y 7:00 pm en días laborables. Para disfrutar de estos servicios los sábados y días feriados el Subarrendatario tiene que notificar y coordinar con el Subarrendador previamente.**

**TERCERO: USO** - El subarrendatario utilizará el espacio arrendado como Oficina Central de Exención Contributiva.

**CUARTO: Canon de Subarrendamiento por Pie Cuadrado: \$24.89**, lo que equivale a una renta mensual de **\$6,819.03** para un total de **\$81,828.36** anuales, los cuales el **SUBARRENDATARIO** pagará a Fomento en calidad de Subarrendador por mensualidades por adelantado, comenzando el **1ro de julio de 2016**. Los pagos serán desembolsados de la cuenta número **2370357792009**.

**QUINTO: SEGURO DE RESPONSABILIDAD PÚBLICA:** El Subarrendador adquirirá una póliza de Responsabilidad Pública con cubierta para el área arrendada por los límites establecidos por el **SUBARRENDADOR** por daños a la propiedad; disponiéndose, que el costo de este servicio será reembolsado al Subarrendador por el **SUBARRENDATARIO** no más tarde de treinta (30) días una vez reciba la factura.

**SEXTO: VIGENCIA** - Este contrato estará vigente desde el **1ro de julio de 2016** hasta el **30 de junio de 2017**.

**SEPTIMO: TERMINACION VOLUNTARIA** - Las partes podrán dar por terminado este Contrato en cualquier momento antes de su vencimiento, con la mera notificación por escrito a la otra parte con no menos de treinta (30) días de antelación a la fecha en que determine dar por terminado el mismo.

OIM

**OCTAVO: SEPARABILIDAD** - Este contrato estará sujeto a las leyes y los reglamentos aplicables del Estado Libre Asociado de Puerto Rico y será interpretado de acuerdo a las mismas. Si cualquiera de las cláusulas de este contrato fuera inválida o fuera dejada sin efecto por un Tribunal con competencia, el resto de las cláusulas del contrato no se afectarán por la determinación de invalidez y permanecerán en vigor.

**NOVENO:** La Propiedad Subarrendada constituye una sección o secciones de un Edificio de Fomento, el cual está ocupado por otros subarrendatarios por lo que: (i) la cubierta de seguro aquí requerida será adquirida por Fomento sobre la totalidad del edificio y el SUBARRENDATARIO deberá reembolsar a Fomento en su parte proporcional el costo de dicha póliza; (ii) si debido a cualquier acto o evento causado, permitido u omitido por el SUBARRENDATARIO se aumentare la prima de cualquier seguro que afecte la Propiedad, o la póliza fuera aumentada por cualquier otra razón, el SUBARRENDATARIO deberá pagar a Fomento la cantidad adicional que venga obligado a pagar por tal seguro, y el SUBARRENDATARIO deberá remediar tal condición dentro de los cinco (5) días siguientes al requerimiento, en caso que Fomento tuviera que solicitarlo; y, (iii) las pólizas de seguro, requeridas en los artículos precedentes, deberán ser endosadas de modo que incluyan una renuncia de sustitución contra el SUBARRENDATARIO. Todas las cantidades a ser reembolsadas por el SUBARRENDATARIO bajo este Artículo vencerán y serán pagaderas como alquiler adicional con el siguiente pago de renta. En caso de que no se haga este pago al vencer el mismo, el SUBARRENDATARIO quedará sujeto a las normas, disposiciones establecidas en sus contratos de arrendamiento por Fomento en casos de pagos tardíos por el SUBARRENDATARIO y pago por Fomento. Las pólizas contratadas por Fomento no cubren las operaciones del SUBARRENDATARIO ni su maquinaria y equipo mueble que mantenga.

**DECIMO: No se autoriza la colocación de letreros en la propiedad arrendada.**

**DECIMOPRIMERO:** Ninguna prestación o contraprestación objeto de este contrato podrá exigirse hasta tanto el mismo no se haya presentado para registro en la Oficina del Contralor, a tenor con lo dispuesto en la *Ley 18 del 30 de octubre de 1975*, según enmendada.

**DÉCIMO SEGUNDO:** Las partes contratantes pactan que el incumplimiento con alguna de las condiciones establecidas en el presente contrato, incluyendo pero sin limitarse a, el dejar de realizar el pago mensual pactado por un periodo de dos (2) meses consecutivos, será suficiente fundamento para cancelar de forma inmediata los servicios pactados y requerir el desalojo inmediato de la propiedad.

Se dispone que todo trámite relacionado con planta física y demás servicios contratados, deberá ser coordinado por el Subarrendatario con la Oficina del Principal Oficial de Servicios Administrativos.

**DECIMO TERCERO: Disposiciones Misceláneas - a)** De tiempo en tiempo la Junta de Directores, (la Junta) del Subarrendador autoriza la imposición de una derrama a todos sus subarrendatarios, con el objetivo, entre otros, de mejorar las instalaciones arrendadas o los servicios que se prestan al amparo de este Contrato, por lo que el Subarrendatario reconoce la referida facultad de la Junta y autoriza que la referida derrama le sea notificada en la factura correspondiente como **Renta Adicional** y el pago por dicho concepto será realizado por el Subarrendatario al Subarrendador como parte de la renta correspondiente al mes en que se le factura.

b) El Subarrendatario se obliga a suscribir una póliza de responsabilidad pública por la cantidad de \$1,000,000.00, en la que el Subarrendador figure como asegurado adicional y *loss payee*.

c) El Subarrendatario reconoce que de interesar cubierta para el contenido (bienes muebles y cualquier otro de naturaleza personal, que no sea estructura) deberá suscribir por su cuenta y costo una póliza para ser acreedor de tal cubierta.

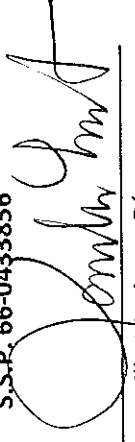
OIM  . *SES*

d) Si el Subarrendatario interesara ser acreedor de cualquier otro servicio no incluido en este contrato, deberá solicitarlo y negociarlo con el Subarrendador; de llegar a algún acuerdo, se enmendará este Contrato o se suscribirá un Contrato de Reembolso entre las partes.

**EN TESTIMONIO DE LO CUAL** las partes comparecientes otorgan este Contrato de Subarrendamiento, en San Juan, Puerto Rico, hoy \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ 2016.

**COMPAÑÍA DE INVERSIONES INDUSTRIALES DE PUERTO RICO**

S.S.P. 66-0433856

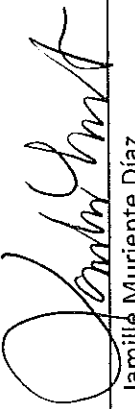


Por: \_\_\_\_\_

Jamillé Muriente Díaz  
Oficial Principal de Finanzas

**COMPAÑÍA DE FOMENTO INDUSTRIAL DE PUERTO RICO**

S.S.P. 66-0292871



Por: \_\_\_\_\_

Jamillé Muriente Díaz  
Oficial Principal de Finanzas

**APROBADO POR:**



Luis E. Ortiz,  
Subdirector Ejecutivo

**OFICINA DE EXENCION CONTRIBUTIVA**

S.S.P. 66-0433481

Por: Elizabeth Aponte Rivera  
Elizabeth Aponte Rivera

Directora Ejecutiva

cvf/Rev.7-2016

OIM 

Estado Libre Asociado de Puerto Rico  
Commonwealth of Puerto Rico  
**OFICINA DEL CONTRALOR**  
Office of the Comptroller  
San Juan, Puerto Rico

07-20716#0952 D.E.C.I.

## CERTIFICACIÓN CERTIFICATION

SOBRE OTORGAMIENTO DE CONTRATO, ESCRITURA O DOCUMENTO RELACIONADO  
REGARDING THE EXECUTION OF CONTRACTS, DEEDS AND OTHER RELATED DOCUMENTS

11/ Código de Entidad | | | | | | | | | |  
Entity Code

12/ Número del Contrato | | | | | | | | | | - | | | | |  
Contract Number

13/ Fecha de Otorgamiento (dd/mm/aa) | | | | | | | | | | - | | | | |  
Date of execution (dd/mm/yy)

14/ Cuantía Total  
Total amount

15/ Código del Tipo de Contrato | | | | | | | | | |  
Contract Type Code

16/ Exento | | | | | | | | | |  
Exempt

17/ Orden (Aprobación o dispensa de algún organismo del Gobierno) \_\_\_\_\_  
Authorization or waiver from another government entity

18/ Vigencia desde (dd/mm/aa) | | | | | | | | | | - | | | | | hasta (dd/mm/aa) | | | | | | | | | | - | | | | |  
Effective date from (dd/mm/yy) to (dd/mm/yy)

19/ Seguro Social Personal o Patronal | 6 | 6 | - | 0 | 4 | 3 | 3 | 4 | 8 | 1 | Social Security Number4

110/ Contratista(s) OFICINA DE EXENCION CONTRIBUTIVA \_\_\_\_\_  
Contractor

111/ Representante(s) de la(s) Entidad(es) Gubernamental(es) COMPAÑIA DE FOMENTO INDUSTRIAL DE PUERTO RICO \_\_\_\_\_  
Government Representative(s)

Se somete la presente certificación en cumplimiento con la Carta Circular promulgada por el Contralor de Puerto Rico y en cumplimiento con el Reglamento Núm. 33 Sobre Registro de Contratos, Escrituras y Documentos Relacionados y Envío de Copias a la Oficina del Contralor. Esta debe ser remitida a la Oficina del Contralor. (This certification is submitted in compliance with the instructions issued by the Comptroller of Puerto Rico and in accordance with Regulation No. 33, regarding the Registration of Contracts, Deeds and Other Related Documents and the Mailing of such Copies to the Comptroller's Office by the government entity.)

Los suscritores certificamos haber otorgado hoy el contrato descrito en este documento.  
The undersigned, certify having that the contract described in this document was executed on this date.

112/ En (ciudad) SANJUAN \_\_\_\_\_, Puerto Rico, hoy (dd/mm/aa) | | | | | | | | | | - | | | | |  
In \_\_\_\_\_, Puerto Rico, today (dd/mm/yy)

113/ Firma(s) Contratista(s):  
Signature of the Contractor(s):  
Elizabeth Aponte Rivera  
Firma (Signature)  
Elizabeth Aponte Rivera  
Letra de molde (print)

114/ Firma(s) Funcionario(s) Gubernamental(es):  
Signature of the Government Official(s):  
Jamille Muriende Díaz  
Firma (Signature)  
Jamille Muriende Díaz  
Letra de molde (print)

\_\_\_\_\_  
Firma (Signature)  
\_\_\_\_\_  
Letra de molde (print)

\*Vea instrucciones al dorso (See instructions on the reverse side of this form)



07-20-16 10:08:52 D.E.C.I.

PRIDCO  
GEN-078  
R-11-10

Gobierno de Puerto Rico  
COMPAÑIA DE FOMENTO INDUSTRIAL DE PUERTO RICO  
San Juan, Puerto Rico

HOJA DE TRÁMITE

Fecha	20 de julio de 2016	Iniciales	Fecha
A: 1ro.	<u>Lcda. Elizabeth Aponte Rivera</u>	<u>EA</u>	<u>7/21/16</u>
A: 2do.	<u>Jamille Muriente</u>		
A: 3ro.	<u>Luis E. Ortiz Ortiz</u>		
A: 4to.	<u>(Carmen Vergara Ext. 3158)</u>		
A: 5to.			

DE: Olga I. Marciano

ASUNTO: Ofic. de Exención Contributiva  
Renovación de Contrato

CONTESTE PARA LA FIRMA DE:

- Director Ejecutivo
- Subdirector Ejecutivo
- Director

ACCION SOLICITADA:

- Para su Aprobación
- Firme y Devuelva
- Conteste para mi Firma
- Para su Información
- Favor Verme
- Favor de Llámame
- Analice e Informe
- Conteste y Devuelva
- Revise y Devuelva
- Revise y Circule
- Revise y Archive
- Borrador
- Documento Final

Acuse de Recibo

Recibido por: <u>Elizabeth Aponte Rivera</u>	Fecha: <u>20 jul. 2016</u>
--	----------------------------

COMENTARIOS: Contrato revisado para la firma.

787-764-6303  
X. 231

Juan Delgado